

Скарбничка

Дитяча газета



Зимова пригода

Початок зими. Перші заморозки. Миколка та його молодша сестричка Катруся йдуть уздовж ставка, на протилежному березі якого вони живуть.

— Підемо навпротець по льоду, — запропонував Миколка.

— Не можна! Хіба ти забув, що мама заборонила переходити ставок по льоду?

— Ет! — із зневагою махнув рукою хлопчик і, сміливо дивлячись уперед, ступив на кригу. Вона прогиналася під його ногами так, що почала виступати вода.

— Катько! — зухвало вигукнув хлопчик. — Я йду по воді, як апостол Петро йшов назустріч Ісусу Христу.

— Стій! — злякано зойкнула Катруся. — Обережно, Микольцю, на кризі з'явилися тріщини!

Хлопчик глянув собі під ноги. Він побачив, що тонкий лід під ногами весь вкритий тріщинами, і злякався. І саме в цю мить Миколка провалився під лід. Слава Богу, що в цьому місці була мілина. Мокрий переляканий Миколка та Катруся чимдуж побігли до тітки Уляни. Тітка висушила одяг Миколки та напоїла дітей гарячим чаєм з малиновим варенням.

Не варто хизуватися, друзі. Потрібно завжди пам'ятати, до чого це може привести! Будьте обачними!

Олексій Полосін

- Нападение леопарда 2
- Пригоди шукачів 4
- Дорогою ціною 5
- Очки Сильвии 6
- Первая зубная щетка 7
- Зимова продорож 8
- Веселый English 9
- Умілі руки 12

Я дякую Тобі, Ісусе!

Я дякую Тобі за ранок,
За спів пташок і за світанок,
За те, що поруч мене мама,
За те, що роблю щось руками,
За те, що шлях долати можу,
Як бачу горе — допоможу,
За впевненість в майбутнім дні,
За все, що Ти даєш мені:
І перемоги, і поразки,
За те, що в Слові є «підказки»,
Як діяти, не горювати,
Як Господу нам довіряти,
Як світлом темінь розганяти,
Як не заснути — чатувати,
Аби в собі гріх подолати,
Зустріти Твій Прихід ратковий,
Бо дух відроджений мій, новий.



Лисеня Рудик

3



Обережно — любляче серце

10



Приз

11

Хэлли Р. Петерсон

Нападение леопарда

Другие мальчики деревни были на охоте... А Мустафа ходил за плугом.

— Достаточно, — сказал отец. — Пусть вол отдохнет. Мы можем поесть.

Обычно Мустафа садился возле отца, но сегодня он пересек поляну и забрался на колючее дерево, стараясь не напороться на шипы.

Он услышал стук топора вблизи. Вероятно, «ференджи» — бледные люди. Мустафа видел их однажды. Их кожа была белой, в отличие от их кожи. Они говорили на смешном языке и поклонялись не богу Одбару, но какому-то Единому Богу.

Семья Мустафы процветала. У них был вол и пять коров, а несколько дней назад пapa купил у торговца ружье. Только несколько человек в деревне имели ружья.

Вол заревел, Мустафа вздрогнул. Вол опять заревел неистовым голосом и побежал к плугу. Отец вскочил и медленно пошел за ним.

— Не двигайся, Мустафа. Оставайся на месте, — сказал он тихим голосом. Отец схватил ружье и прицелился.

Там, среди деревьев, стоял леопард. Увидев отца мальчика, он приготовился к нападению. Послышался шум, леопард отклонился назад и упал. Папа выстрелил в него!

Мустафа начал спускаться с дерева, когда отец позвал его. Мустафа обернулся и увидел другого леопарда,

подкрадывающегося прямо к его отцу. Через мгновение леопард прыгнул на отца, кусая и царапая его.

Мустафа закричал. Он спрыгнул с ветки дерева и, схватив палку, побежал на леопарда с криками. Леопард повернулся, Мустафа остановился, махая жалкой палкой. Мальчик видел глаза и острые зубы. Потом леопард испуганно бросился бежать и исчез за деревьями.

— Папа, папа! — Мустафа кинулся к отцу. Его лицо было в крови. Мустафа испугался. Отец обнял сына, Мустафа увидел глубокие раны на руке. Рубашка отца была красной от крови.

— Мустафа, — застонал он, и его рука упала на землю.

Мустафа вскочил на ноги. Он должен позвать на помощь! Он вспомнил, что слышал стук топора белых людей. Мальчик побежал за помощью..

Он все повторял имя своего бога. В кустах послышался шорох, сердце Мустафы замерло. Куда побежал леопард? Мустафа побежал еще быстрее, страх наполнил его сердце. Он выбежал на поляну. Увидел двоих мужчин. Он остановился, на минуту засомневавшись. Что если «ференджи» не поможет ему? Что если их Единый Бог не позволит им помочь?

Но, вспомнив об истекающем кровью отце, Мустафа побежал через поляну, упал на колени перед «ференджи».

— Пожалуйста, — умолял он, — мой отец умирает, на него напал леопард. Пожалуйста, помогите.

Сначала мужчина не понял слов Мустафы, но люди, работавшие с ним, объяснили, что хочет мальчик.

— Мое ружье, — обратился он к одному из работников. — Куда идти?

Один из работников подбежал к «ференджи» с ружьем в одной руке и копьем в другой. Мустафа помчался впереди них к тому месту, где лежал его отец.

Они отнесли отца в хижину «ференджи». Белая женщина омыла раны отца мальчика, посыпав их белым порошком. Потом перевязала голову раненному.

Мустафа удивился, что они не умоляли бога Одбара про исцеление, не кричали перед ним.

Другая белая женщина присела на карточки перед Мустафой. Она взяла его руки:

— Не бойся за отца. Бог с ним. Он не допустит, чтобы твой пapa умер.

— Мы не дети Единого Бога, — попытался объяснить он. — Мы верим в Одбара.

— Все люди — дети Божьи, — сказала женщина, улыбнувшись. — Он один может защитить от зла. Бог любит твоего отца и не позволит ему умереть.

Мустафа обещал поверить в Бога, который исцелит его отца. И Бог его исцелил...

Замечательный денек
Тает, как снежинка,
Вспыхнул первый огонек,
В небе — звезд тропинка.

Зимний воздух свеж и чист...
В тишине вечерней
Календарь роняет лист...
Новый день доверь Мне!

Я его украшу Сам
Радостью и светом,
И земле, и небесам
Дам Я радость эту.

Будет солнышко сиять
Даже из-за тучи,
Чтобы люди благодать
Понимали лучше.

Эти дивные слова
Сердцем слышим снова.
Значит, вера в нем жива —
Вера в Божье Слово!

Обведи все «не» буквы А



Собери из букв слова



Загадка

Они летят быстрее ветра,
И я лечу с них на три метра.
Вот мой полет закончен. Хлоп!
Посадка мягкая в сугроб.

(санки)

Задачка *

В коридоре стоят восемь башмаков.
Сколько детей играет в комнате?



Ответ: _____
Упомянуто: 4 дівчинки.

Знайди відмінності



Лижник

З'єднай точки, де є пунктир на зображенні.
Розмалюй



Лисеня Рудик



«Дивися, дорогий, на подвір'ї лисиця!» — вигукнула Дарина. Вона підійшла ближче до вікна, щоб краще її роздивитися. По подвір'ю, кульгаючи, ішло маленьке руде лисеня. У нього була зламана передня ліва лапка. Лисеняті було важко пересуватися на трьох лапках.

Дарина та її чоловік вирішили якось допомогти тварині. «Лисеня не зможе потурбуватися про себе взимку, — сказав чоловік Дарини. — Воно може померти від голоду, якщо ми не потурбуємося про нього».

Чоловік узяв трохи м'яса і виніс на подвір'я. Потім він зайшов за дім і по-

чав спостерігати, що буде далі. Невдовзі лисеня підійшло до їжі і почало їсти. Тієї зими воно стало постійним гостем їхнього дому. Подружжя назвало його Рудиком. Але з часом воно почало усе рідше приходити, а потім лише двічі на тиждень. Його лапка почала зростатися.

Через декілька тижнів чоловік з дружиною були здивовані, коли Рудик прийшов не сам, а з гостею — чорнобривкою. Лисиця кульгала на три лапи. «Рудик знав, куди її привести, — сказала Дарина, — він знає, що ми потурбуємося про неї».

Як важливо виявляти добруту!



Хатка для пташок

Василько любив пташок. Вони зліталися в сад і весело виспівували. Хлопчик підкидав їм крихти, а вони визбирували їх. Пташки знали Василька і звикли до нього, а він до них. Але прийшла зима. Сніг накрив землю, одягнув дерева в білі шуби. Пташки перестали співати, рідко навідувалися. Посмутнів садок.

Одного ранку на підвіконні цвірін'якав горобчик. Він немов просився в хату.

— Мамо, я пущу його в хату портися, — сказав Василько.

— Горобчик у хату не залетить, Васильку.

— Чому?

— Пташки люблять волю, у них свої хатки. Вони живуть у гніздах.

— А як годувати їх? — клопотався хлопчик.

Мати подумала й сказала:

— Зробимо їм хатку. Повісимо її на яблуні і будемо підкидати пташкам їжу. Вони злітатимуться їсти.

Василько зрадів. Таку хатку він бачив у книжці.

Ще того самого дня тато допоміг синові зробити хатку для пташок.

Батько повішив її на яблуні. Василько підкидав туди насіння та крихти. Пташки зліталися та визбирували їх. Звеселів Василько. Садок пройнявся свіжими піснями.



Великие художники



— Привет, ребята! Познакомьтесь:

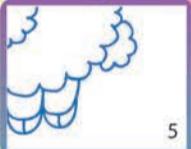
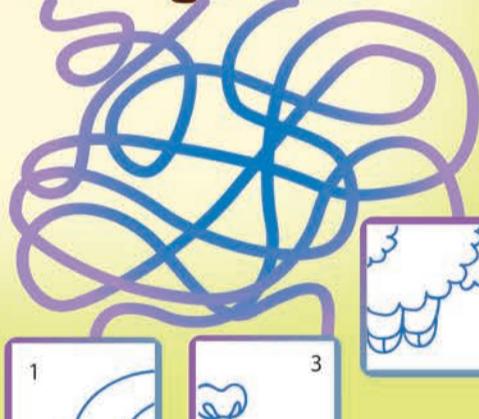


это Коля, Миша, а это Никита

Мальчики решили нарисовать своих любимых животных. Выполняя задания и перерисовывая пронумерованные части рисунка на листы бумаги в конце страницы, ты узнаешь, какие любимые животные у каждого из мальчиков.

Лабиринт

Пройди лабиринт и нарисуй следующую часть рисунка.



ууууддттдуудуеуддудллдуууддсдуудкудоудупду



катапульта



3

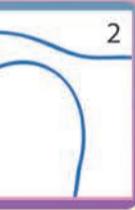


4

Бвбрбаввбкбвбевввтбвббвавбб



1



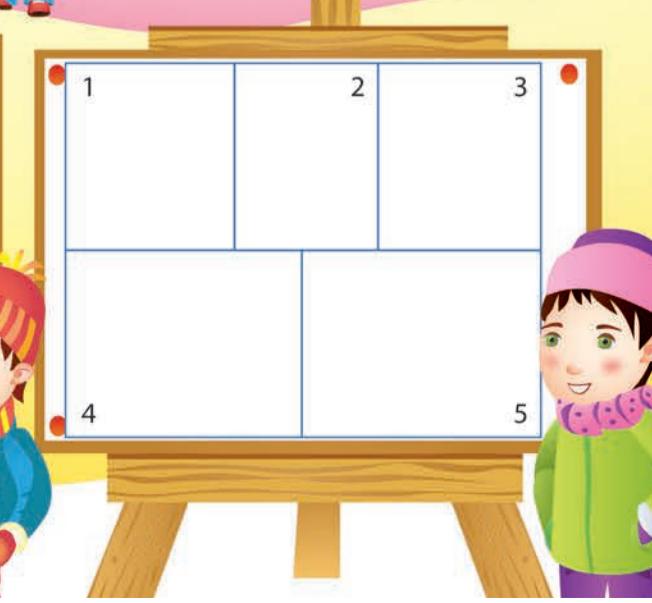
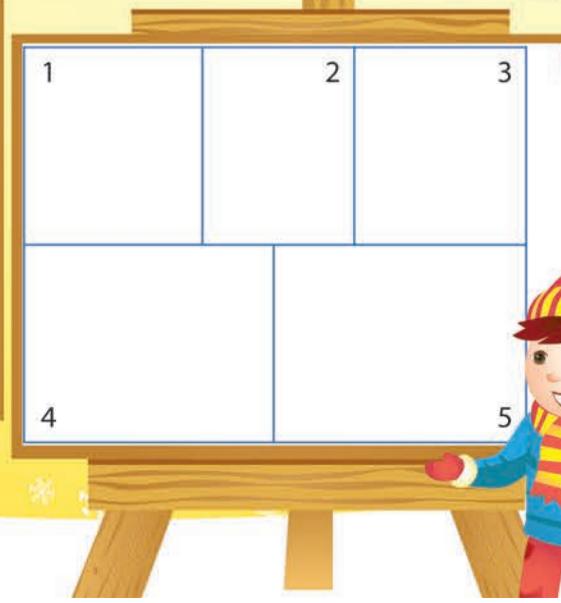
2

Ребусник

В каждом ребусе скрывается имя одного из мальчиков. Узнав имя, ты сможешь дорисовать следующую часть рисунка.



2



Реши примеры

Мальчикам задали по математике решить примеры, каждому по одному. У Коли получился ответ «5», у Миши — «3», а у Никиты — «10». Написав правильный ответ, ты узнаешь, какой пример решал каждый из мальчиков.

$$\text{apple} + \text{apple} + 7 - \text{apple} = \text{apple}$$

3

Кто решил этот пример? _____
Дорисуй на листе мальчика часть рисунка.

$$\text{pineapple} + \text{pineapple} - \text{pineapple} + \text{pineapple} = \text{apple}$$

5

Кто решил этот пример? _____
Дорисуй на листе мальчика часть рисунка.

$$\text{plum} \times \text{plum} - (\text{plum} - \text{plum}) = \text{apple}$$

2

Кто решил этот пример? _____
Дорисуй на листе мальчика часть рисунка.

Найди слово среди букв

Каждый из мальчиков произнес по одному слову. Найди эти слова среди букв и дорисуй четвертую часть рисунка.

прцццпццтпцрарпцпцупплцпцпцпцррп



4

прцццпццтпцрарпцпцупплцпцпцпцррп



1

Знаешь ли ты планеты Солнечной системы?

Реши кроссворд и узнай, на какую планету показывает каждый из мальчиков. Дорисуй последнюю часть рисунка.



2

Венера



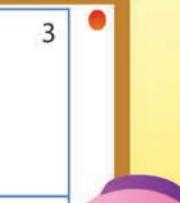
5

Сатурн



4

Нептун



5

Раскрась по цифрам



1 – білий	5 – коричневий
2 – червоний	6 – темно-фіолетовий
3 – зелений	7 – оранжевий
4 – синій	8 – світло-фіолетовий
	9 – кремовий

Обведи все «не деревья»



Едва повеяло зимой —
Они всегда со мной.
Согреют две сестрички,
Зовут их ...

(Рукавички)

Загадки

Мы слепили снежный ком,
Шляпу сделали на нем,
Нос приделали, и в миг
Получился...

(Червонка)

Эту зимнюю хозяйку
Все боятся, даже зайка,
Не боится лишь апрель
Снежно-белую ...

(Метель)

Дорогою ціною



Мишко відкрив коробку, і друзі почали розглядати його колекцію. Там було багато пластилінових фігурок. Очі Мишка засяяли, коли він почув захоплені вигуки своїх однокласників.

— Ого, який динозавр! Мишко, ти його сам зліпив?

— А слон, слон який! Подивіться!

— Мишко, ти справжній скульптор. Я б ніколи так не зміг...

— А мені найбільше сподобався цей кінь.

Потім Мишко розповів, що це тато на-
вчив його ліпти. Спочатку хлопчику не
дуже вдавалося ліпти фігурки. І минуло
чимало часу, поки Мишко навчився виго-
товлювати з пластиліну тих тваринок, які
зображені в подарованій йому книзі.

Зненацька до них підійшла група не-
знайомих хлопців. Усі вони були старші за
Мишко та його друзів. Спочатку вони три-
малися на відстані, потім підійшли близче
і почали також розглядати його колекцію.
Деякі з них навіть закурили, потім почали
таємничо перешептуватися. Потім наблизили-
ся до Мишка та його друзів.

— Що це в тебе? Покажи! — сказав один
з них, грубо розштовхуючи хлопців, щоб
забрати коробку.

А, забравши, швидко відійшов убік.

— Прощайся зі своїм стадом, скуль-
пторе! — сказав він.

Поклав коробку на землю і заніс над
нею свою ногу.

— Не роби цього! — закричав Мишко і
кинувся захищати свої вироби.

Але двоє старших хлопців його схопили
і сказали:

— Гроші давай, якщо хочеш отримати
свою коробку.

— Але в мене немає грошей! — запере-
чив Мишко.

— Немає грошей, то нічого не отрима-
єш! — грубо відповіли йому хлопці і штов-
хнули...

Дякувати Богу, що саме в цей час повз
дітей проходив сусід Мишка — дядько Ігор,

який втрутився і допоміг меншим хлопцям.

— Які невиховані хлопці! Але чи варто
було тобі, Мишку, ризикувати через якийсь
пластилін? — запитав дядько.

— Але ж усе це я виготовив своїми ру-
ками! — промовив Мишко, притискаючи
до грудей свою колекцію.

Так і Ісус Христу дороге Його творіння.
Ціною Своєї пролитої крові Він викупив
наше спасіння.

Рентген

включенню трубку лежачій на книзі.

Рентген не знал, що в книзі лежал
ключ, а під книзой находилась фотопленка. Позже, коли учений обнаружил
пленку и проявил ее, он увидел изображение ключа.

Сегодня рентгеновские лучи являются
важной частью медицины и науки. Например, если перелом кости, врач может
сделать снимок, чтобы посмотреть, на-
сколько он серьезен. Когда делают рент-
геновский снимок, лучи проходят через
тело и отбрасывают тень на пленку. Из-за
того, что через кости они проходят хуже,
лучи создают на их месте более насы-
щенные тени, что приводит к более свет-
лым участкам на пленке.

Как замечательно, что медики могут
видеть то, что находится внутри нас! Бог
может видеть гораздо лучше, но при этом
Ему не нужны рентгеновские лучи и со-
временные технологии.

Вам когда-нибудь делали рентген? Немецкий физик Вильгельм Кондрат Рентген сделал это открытие в 1895 году. X-излучение состоит из проникающих лучей, иногда называемых «лучами Рентгена», которыерабатываются трубкой, содержащей 2 электрода.

На первом рентгеновском снимке были сняты не кости, а ключ, и сделан он был случайно. Рентген работал в своей лаборатории, проводя эксперименты с трубкой, излучающей потоки электронов. Однажды он пошел на обед и оставил

Очки Сильвии



Больше всего в жизни Сильвия боялась надеть очки. Втайне она презирала тех девочек, которые носили очки. Ей казалось, что они портят внешность и делают лицо некрасивым.

Но однажды случилось самое страшное. Учительница отправила ее домой с запиской, в которой было сказано, что ей необходимо проверить зрение. Она слишком близко держит книгу перед глазами, когда читает.

«Не беспокойся, — сказала мама, после того как прочитала записку. — Ведь совсем не больно и не страшно проверить зрение, ты же знаешь».

«Но, мама, — спросила Сильвия, — как ты думаешь, не придется ли мне носить очки? Я не смогу. Я просто не смогу».

«Давай пойдем и все выясним, — ответила мама. — Это будет самое разумное, что мы можем сделать».

Они пошли к окулисту. Он тщательно проверил зрение Сильвии, применяя различные удивительные приборы. Сильвия поняла, что вся эта процедура совершенно безболезненна, но ее беспокойство усилилось, когда доктор стал приставлять к глазам различные стекла и всякий раз спрашивал, лучше ли она видит с ними. Она все время надеялась, что врач скажет ей, что зрение у нее отличное, просто глаза устали и им нужно дать отдохнуть.

Проверка закончилась, и доктор обратился к маме. «Действительно, ей нужно носить очки, — сказал он, — и это следовало делать уже давно. В течение нескольких дней очки будут готовы. Я сообщу вам об этом».

Сильвия покраснела от негодования и пошла из кабинета вслед за мамой.

«Я не буду носить их, мама! Не буду! Ты слышишь?»

«Но, Сильвия, ты должна это делать, — спокойно отвечала мама. — Они тебе очень помогут. Ты сможешь быстрее учить уроки, и, возможно, у тебя больше не будет болеть голова».

«Я не буду их носить! — твердила Сильвия. — Пусть лучше у меня болит голова, чем я буду носить отвратительные очки. Я буду выглядеть в них старой и непривлекательной».

«О, ты не должна думать об этом, — сказала мама улыбаясь. — Гораздо важнее твоё здоровье, чем внешний вид.

«Я бы устроила тому человеку, который придумал очки! — с горечью воскликнула она. — Я бы... я бы...»

«Все это совсем не так, как ты думаешь, — сказала мама. — Китайцы были

первыми, кто стал носить очки. Их мудрец Конфуций писал о том, как он дал очки бедному сапожнику. Это произошло за 500 лет до рождения Христа. В другой истории говорится о богатом китайце, который отдал своего прекрасного коня за очки. И было это в 1260 году после рождения Христа. Но эти очки он носил скорее как украшение».

«Как украшение! — фыркнула Сильвия. — Кто станет носить эти противные очки ради украшения?»

«Очень многие делают это! — сказала мама. — Но чаще всего, конечно, очки надевают для того, чтобы улучшить зрение. Эта идея была осуществлена неким человеком по имени Роджер Бэкон, который еще в 1276 году написал, что очки должны носить те, кто стар и у кого слабое зрение. Первым мастером в Европе был итальянец Сальвино дель Армати из Флоренции. Мы сегодня знаем об этом из слов, высеченных на надгробной плите в большой старой церкви этого города: «Здесь покончился Сальвино дель Армати, Флоренция. Изобретатель очков. Боже, прости его грехи. 1317 г.»

«Его грехи? — спросила Сильвия. — Может быть, изготовление очков?»

«Нет, — ответила мама улыбаясь, — не так. Его труд принес огромное благословение многим. Долгие годы ремесло изготовителей очков было таким же, как ремесло сапожников или плотников. Линзы обтачивали, вставляли в оправу и продавали на улицах. Покупатель сам подбирал подходящие очки. Тогда не было окулистов, которые бы проверяли зрение, как это сделали тебе».

Тут зазвонил телефон, и из «Оптики» сообщили, что очки готовы. Мама и Сильвия пошли в «Оптику», и там мастер стал примерять девочке очки. И тут вдруг Сильвия заметила, как все изменилось вокруг нее. Она взяла книгу, и ей стало так легко и приятно ее читать.

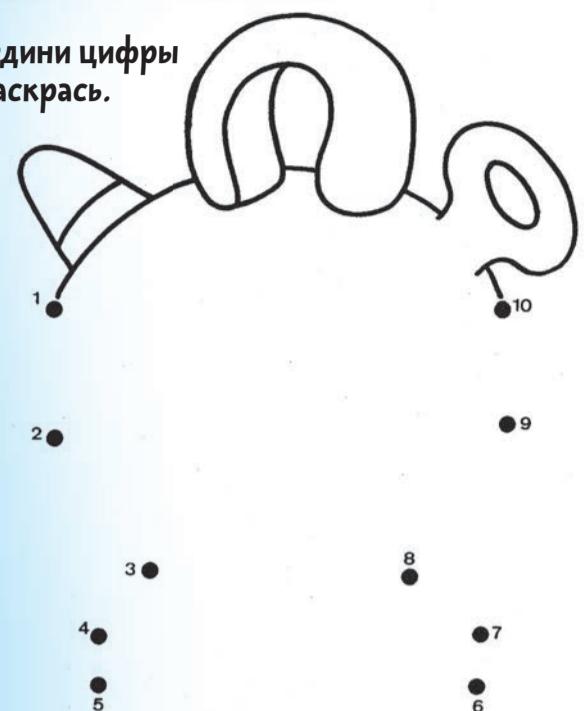
«Мама! — воскликнула она. — Теперь все выглядит по-другому. Весь мир мне кажется иным!»

До этого она не могла видеть все окружающее так отчетливо.

Сильвия была так очарована своим новым зрением, что даже забыла посмотреться в зеркало. Только спустя час или два она взглянула в зеркало, и тут ее ожидал еще один сюрприз.

«О, — воскликнула она, — я совсем неплохо в них выгляжу!»

Соедини цифры
и раскрась.



Задачки

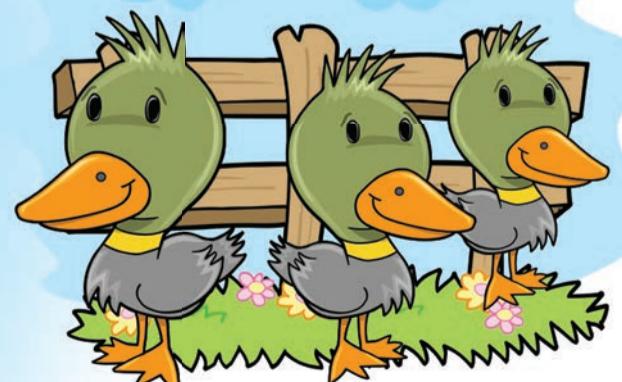
1. Сколько хвостов у двух собачек?



2. Сколько хвостов у трех котов?



3. Сколько лапок у трех уточек?





Первая зубная щетка

Знаешь ли ты, как люди чистили зубы до изобретения зубной щетки? Они протирали зубы куском ткани – именно это Аристотель посоветовал Александру Великому две с половиной тысячи лет назад. Зубной врач Джорджа Вашингтона советовал президенту пользоваться лоскутом, посыпаным мелом.

Я думаю, что чистить зубы подобным образом – не самый эффективный способ.

Уильям Аддис, заключенный английской тюрьмы Ньюгейт, в 1770 году придумал вот что.

Однажды, когда в тюрьме был обед с мясом, Уильям оставил себе небольшую

косточку. Затем он раздобыл у тюремного сторожа жесткую щетину. В косточке Уильям проделал маленькие дырочки и вклеил в них волоски из щетины. Это была первая в истории зубная щетка.

После выхода из тюрьмы Уильям Аддис открыл мастерскую, занимающуюся изготовлением зубных щеток. Его изобретение имело невероятный успех.

Зубная щетка – уникальная вещь, позволяющая нам чувствовать себя комфортно. Не забывайте, друзья, пользоваться ею каждое утро и вечер!

Цукеркове дерево

Ты можешь увидеть дерево, на якому ростуть цукерки? Ідеться не про новорічну ялинку. Виявляється, таке є! Під час моєї подорожі на Схід я побував у Японії та Китаї. І саме там я на власні очі побачив це диво.

Науковці називають цю рослину ховенія со-лодка. А от в народі прижилися інші її назви: "цукеркове" або ж "японське родзинкове дерево". Воно має плоди, які дуже нагадують цукерки. Якби ти їх скуштував, то вони видалися б тобі трохи сухими. За своїми смаковими якостями вони нагадують рослинні цукерки. Ну, а мені смак був схожий на кислуваті родзинки. Але краще прислухатися до порад вчених, які не радять споживати ці плоди.



Удивительное изобретение



Вам когда-нибудь приходилось, вернувшись с прогулки, обнаружить на своей одежде колючки репейника? В 1941 году Жорж де Местраль отправился на охоту со своим ирландским пойнтером в горы Юра. Домой они вернулись покрытые с ног до головы репейником.

Раздосадованный, Жорж де Местраль начал чистить одежду, удивляясь цепкости репейника. Будучи инженером-механиком, он взял одну колючку и стал исследовать ее под микроскопом. Тут он обнаружил, что она состоит из сотен крохотных крючочков. Неудивительно, что они крепко держатся.

Изучив строение колючек, Жорж попытался создать подобное приспособление, которым можно было крепить предметы друг к другу. Через некоторое время его изобретение было завершено. Так на свет появились

«липучки». За много лет люди научились использовать «липучки» в самых разных сферах. Они есть даже на ботинках космонавтов, помогая им цепляться за пол в условиях невесомости.

Но что же общего у «липучки» и репейника? Они оба созданы так, чтобы крепко держаться за что-либо. В этом урок и для нас. Всем нам нужно крепко держаться за доброе.



Ай-ай



Вы когда-нибудь слышали о животном, которое называется ай-ай (или айе)? Это разновидность ночных приматов, живущих на Мадагаскаре. Животное занесено в Красную книгу, потому что люди безжалостно вырубают тропические джунгли, основную среду их обитания. Ай-ай ведут ночной образ жизни.

Их внешний вид весьма необычен. Их тело длиной около 40 сантиметров, хвост такой же длины. Весит ай-ай около двух с половиной килограммов. У него большущие глаза, уши и длинные тонкие пальцы, один из которых (средний) особенно длинный.

Интересно подметить, что благодаря именно этим органам тела ай-ай выживает. Большие глаза и уши помогают ему поймать свою добычу ночью.

Свои длинные пальцы ай-ай использует для того, чтобы стучать ими по деревьям. Когда он находит пустоту под корой, то прогрызает ее и делает там отверстие. Потом ай-ай своим длинным пальцем достает оттуда личинку насекомого.







THE CASTLE
[зэ касл] ЗАМОК

Веселый English

The Snow Castle Ледяной замок



В лапландском городе Кеми на берегу Ботанического залива каждую зиму появляется удивительный Ледяной замок. Открыт для посещения он, конечно же, зимой. Наш кот Мартын решил поехать на экскурсию в один из таких замков. Если ты отправишься вместе с Мартыном, то переживешь приключения. Только выполни все задания.

Task 1 In the Icy Garden – в ледяном саду

Назови все, что ты видишь в саду перед замком: *I can see the big tree and the small bird* – я могу видеть большое дерево и маленькую птичку. Заполни таблицу.

big [биг] большой	small [смол] маленький



Task 4

In the Castle – в замке

Пароль оказался правильным, и Мартына пропустили. В замке он вошел в необычную комнату, в которой были разные животные. Каждый из них что-то делал. Помоги Мартыну узнать, кто что делает. Ответь на его вопросы.

Who is eating? [ху из иатин] кто ест?

Who is dancing? [ху из дэнсин] кто танцует?

Who is reading? [ху из реадин] кто читает?

Who is weeping? [ху из випин] кто плачет?



Словарик:
Beautiful [бьютифул] красивый
Chair [чайр] стул
Picture [пикчура] картина
Very much [вэри мач] очень

Task 2 The Snow Castle

Вот как выглядит замок, который нашел Мартын. Раскрась его.



Task 3 password

Password [пэсворд]
пароль

Перед входом в замок Мартын увидел стражу. "Password" – сказали стражники. Реши кроссворд и помоги Мартыну узнать пароль.



Task 5

The Throne Room [зэ сроун рум] тронный зал

Мартыну так понравился тронный зал, что он достал свой блокнот и описал его. Прочитай и переведи описание тронного зала.

The throne room is very big and beautiful. There are one throne, two tables, four chairs and many small pictures in this room. I like the throne room of the snow castle very much!



Обережно – любляче серце



На майданчику біля фонтану продавали гарні різокольорові кульки, наповнені воднем. Вони «усміхалися» дітвірі, весело піднімаючись до чистого голубого неба.

— Таточку, купи мені кульку, на якій зображеній зайчик. Ні, краще вже з рожевим сердечком, — попросила Аллочка.

Міцно тримаючи в руках нитку, вона милувалася намальованим сердечком, яке гарно так вигравало.

— А що буде, коли його проколоти голкою? — раптом запитала Аллочка у тата.

— Нічого доброго, — відповів він, — коли ти мене або маму засмутиш, я дозволю тобі це зробити. Тоді побачимо, що з ним буде.

За кілька днів, коли тато прийшов з роботи, перше, що йому впalo в око, — це зморщене рожеве сердечко, яке сумно висіло на ниточці, прип'ятої до вішалки в передпокої. Аллочка не поспішала зустрічати свого татка, а мама вийшла з кімнати дуже засмученою.

Коли Аллочка розповіла татові сумну історію цього дня, він узяв до рук зморщене рожеве сердечко і сказав:

— Його ужалала голка, тому стало таким жалюгідним. Те саме відбувається з живим люблячим серцем, коли його проїмає гріх, воно страждає, плаче і болить. Так боліло сьогодні мамине серце, яке ти засмутила. З цієї причини болить і моє серце...

Ось так інколи, малята, можна обрахити найрідніших людей. А чи не краще просто виявити послух?

Ось послухайте іншу історію.

Мама просила Володю купити кілограм цибулі й кілограм моркви. Акуратно поклавши гроші до кишени і взявши пакет для овочів, хлопчина пішов до крамниці.

— Ти куди зібрався, Володю? — запитав Сашко, який вже давно нудився на дворі.

— До овочевого магазину.

— То і я піду з тобою.

— Гаразд, ходімо.

Хлопчики проходили повз численні кольорові лотки, які вабили різноманітними ласощами.

— Давай купимо морозива, — запропонував Сашко.

— Не можу, у мене мало грошей, — відповів Володя.

— Знайшов клопіт! Скажеш, що чогось не було в магазині, а те, що було, коштує більше.

Володя лише похитав головою і пішов далі, хоч... Хоч йому також хотілося чогось дуже смачненького. Та хіба можна обманювати маму і тим самим засмучувати її?

А як би вчинили ви?



Где чья тень?



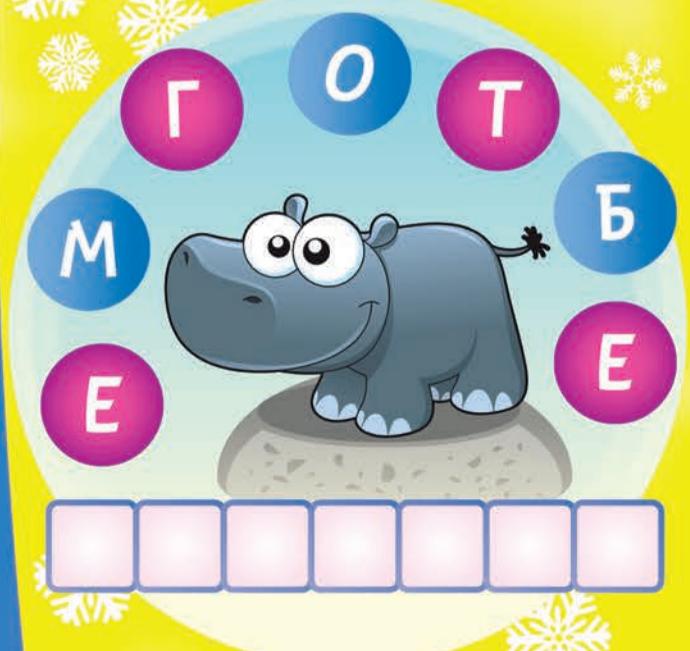
Раскрась

Расшифруй

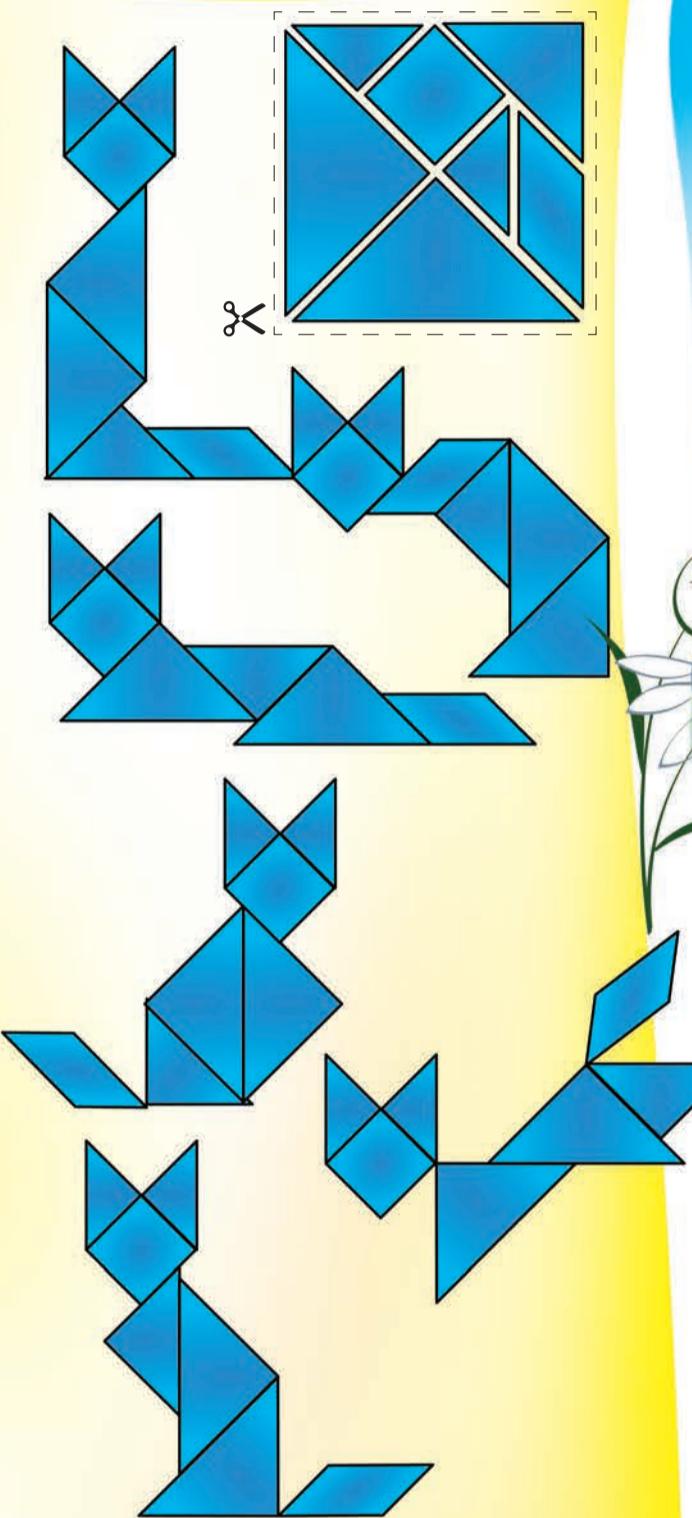
	= Р		= А		= Т		
	= И		= Г		= О		= П



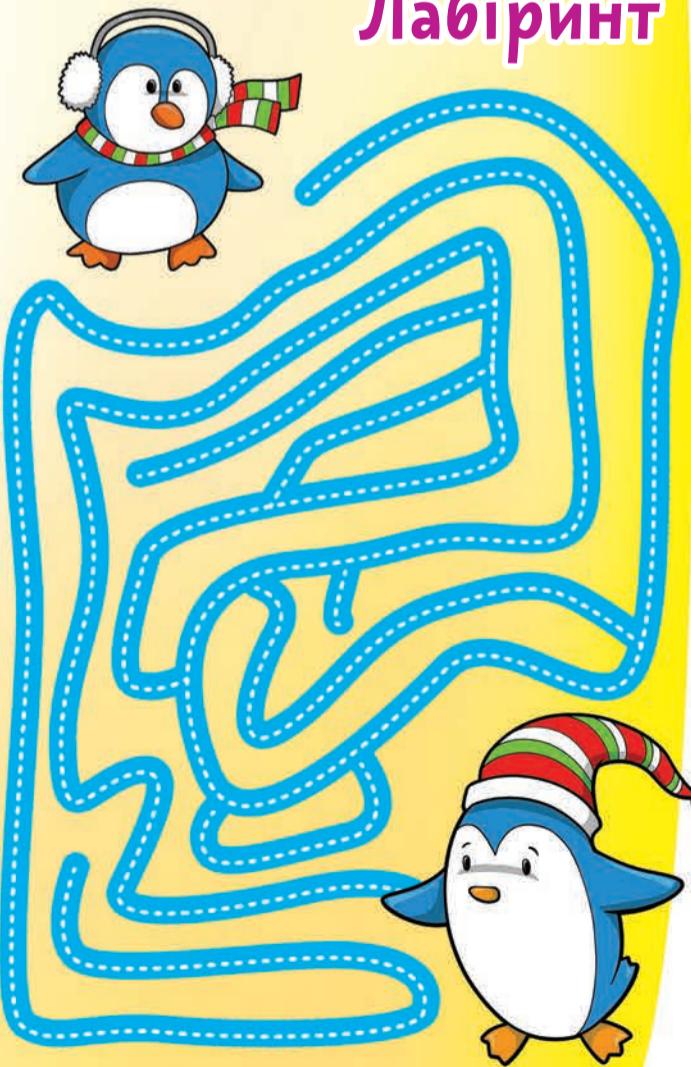
Собери из букв слова



Вырежь фигуры и сложи кота



Лабірінт



Приз

Какое возбуждение царит сегодня утром в этом классе! Какое волнение и какое внимание!

Учительница объявила, что она приготовила небольшой приз для того мальчика или той девочки, которые правильно ответят на большинство вопросов.

Никто из ребят не знал, что это за приз, хотя учительница сказала, что эта вещь очень красивая и вкусная. Конечно, от последнего слова у всех потекли слюнки,

«Что-то очень вкусное! — воскликнул Тэд Джонес. — Я бы очень хотел получить этот приз».

«И я тоже», — сказал Эрик Фостер. Его мама сегодня утром была так занята с двумя его братьями и маленькой сестрой, что забыла положить ему завтрак.

«Куда учительница могла положить эту вещь? — поинтересовался Питер Рич. — Может быть, как-то можно подсмотреть, пока она не видит?»

Учительница услышала его слова.

«Нет, Питер, ты никак не сможешь увидеть, — сказала она. — Приз спрятан в моем столе, и никто его не увидит, пока не будут даны правильные ответы.

Питер покраснел, ему стало стыдно за свои слова. Затем начался опрос, все усердно работали. Когда учительница громко задавала вопросы, поднимался лес рук; но когда все ответы

были написаны, воцарилась полная тишина.

Каждый надеялся получить приз, так всем было интересно.

Каждый надеялся на удачу, а бедный Эрик так проголодался, что просто предвкушал удовольствие от обещанной награды.

Наконец опрос окончен, все ответы проверены и дана соответствующая оценка.

«Теперь, — произнесла учительница, — я могу сказать вам, кто получит приз».

Воцарилась такая тишина, что было слышно, как бьется в оконное стекло муха.

«Приз достался...» — сказала учительница.

«Пеги, Тэду, Тому, Дику, Эми, Доре», — раздавались голоса детей.

«Нет, — с улыбкой промолвила учительница, — вы все ошибаетесь. Победил Эрик, и Пеги уступил ему всего один балл».

И тут учительница открыла стол и достала большое шоколадное яйцо, перевязанное широкой голубой лентой.

«Счастливчик!» — воскликнул Тэд.

«Одну минутку, — сказала учительница — У меня есть еще один приз. Он в этой коробке».

И все увидели четыре небольших шоколадных яйца. Они тоже были хороши, но, конечно, не такие большие и красивые, как то с голубой лентой.

Смущенный Эрик вышел, чтобы получить приз. Он в раздумье смотрел на оба приза.

Учительница протянула ему большое шоколадное яйцо. Но руки Эрика все еще были за спиной. Он густо покраснел.

«Пожалуйста, — запинаясь промолвил он, — не могли бы вы вместо этого дать мне второй приз?»

Все очень удивились и учительница. Она полагала, что в классе нет ни одного ребенка, который не хотел бы иметь этот прекрасный подарок, который она подготовила. «Но, — думала она, — Эрик всегда был очень хорошим мальчиком, и, возможно, у него есть причина для такого необычного решения». Итак, она вручила ему второй приз, а Пеги с большим удовольствием получил первый приз.

Конечно, все девочки и мальчики из класса хотели узнать, почему Эрик так поступил, но он никому ничего не сказал. Эрика побежал домой. В руке у него была драгоценная коробка.

Но если бы кто-то из друзей Эрика заглянул в тот вечер в его дом, то он понял бы все. В кухне на полу сидели четверо самых счастливых детей — три мальчика и маленькая девочка... Они наслаждались шоколадными яйцами.

Малюнки читачів

Любі діти!

Ми дуже вдячні вам за ваші малюнки. Надсилайте нам свої роботи на адресу видавництва, і ми з радістю їх опублікуємо в нашій газеті.
(Будь ласка, пишіть ваші прізвища розбірливо).



Стець Соломія, 10 років



Лесковець Давид, 13 років



Яніна Яворська, 8 років



Томашук Сабріна, 5 років



Лукаш Людмила, 11 років



Гапко Надія, 11 років



Лесковець Володимир, 10 років



Гапко Надія, 11 років



Гапко Надія, 11 років



Галіцька Діана, 13 років

Кормушка для птиц



Берем пустую картонную упаковку из-под молока или кефира, тщательно моем и оставляем высыхать.

Красим картонную коробку в нужный нам цвет и украшаем ее по своему вкусу – на картинке вы видите декор из пуговиц, "крыша" оформлена палочками. Вы можете проявить фантазию и сделать отделку по своему вкусу.

Вырезаем дверь с лицевой стороны коробки. Под дверью проделываем небольшое отверстие по размеру палочки, которую затем просовываем для так называемого насеста. Можно сделать сквозные отверстия, чтобы просунуть палочку насекомые – это придаст насесту прочности.

Насыпаем внутрь корм. К верхушке коробки прикрепляем леску (тонкую проволоку) и вешаем кормушку на дерево.

Кормушка из пакета молока готова!

<http://rannee-razvitiye.info/raznoe/kormushka-dlya-ptic-iz-kartona/>

УРОЧИСТЕ ВІДКРИТТЯ
1 березня 2013

Дивіться з 1 березня 2013 р. Новий супутниковий канал ЦІЛОДОБОВОГО МОВЛЕННЯ російською та українською мовами.

Шукайте нас на супутнику ASTRA

Наши параметри:

- Супутник: ASTRA - 4A (Sirius)
- Орбітальна позиція - 5° східної довготи
- Частота прийому - 12.284 МГц
- Поляризація - вертикальна
- Символьна швидкість - 27.500 Мбіт / с
- Корекція помилок - FEC ¾
- Стандарт кодування - MPEG 2
- Модуляція - DVB-S

www.hopechannel.info

Додаток до газети «Вічний Скарб»

Щомісячна дитяча газета «Скарбничка»
Видавець — християнське видавництво
«Джерело життя»
Адреса: 04107, м. Київ,
вул. Лук'янівська, 9/10-А
e-mail: dzherelo@ukr.net;
тел.: (044) 467-50-68
(044) 428-84-38

«Джерело життя»
Християнське видавництво

Відповідальний за випуск: директор видавництва

«Джерело життя» Василь Джулай

Головний редактор видавництва: Лариса Качмар

Відповідальний редактор: Інна Джердж

Дизайн та верстка: Юлія Смаль

Над номером працювали: Марина Становкіна,

Ольга Бокова

Відповідальна за друк: Тамара Грицюк

Наклад: 10 000 прим.

Редакція залишає за собою право редагувати і скорочувати тексти. Рукописи не повертаються. Листування ведеться лише на сторінках газети.

www.lifesource.com.ua